

*Геллер Юлия Юрьевна  
студентка 2 курса магистратуры,  
Московская международная академия,  
Россия, г. Москва  
e-mail: ulya@geller.su*

## **ФОРМИРОВАНИЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ У СУДОВОДИТЕЛЕЙ**

***Аннотация:** В статье исследуются основные грамматические навыки формирования межкультурного общения на английском языке у будущих судоводителей. Курсанты морского и речного колледжа плавательных специальностей являются будущими судоводителями. Предлагаются методы обучения для формирования общения на иностранном языке.*

**Ключевые слова:** межкультурное общение, английский язык, грамматические навыки, судоводитель, методы обучения.

*Geller Yulia Yurievna  
2nd year master student,  
Moscow International Academy,  
Russia, Moscow*

## **FORMATION OF GRAMMATICAL SKILLS OF INTERCULTURAL COMMUNICATION IN ENGLISH IN NAVIGATORS**

***Abstract:** The relevance of this article is basic grammatical skills of forming intercultural communication in English language in future navigators. The cadets of maritime college are future navigators. In this article the methods of teaching for developing skills of communication in a foreign language are proposed.*

**Key words:** intercultural communication, English language, grammatical skills, navigators, methods of teaching.

Обучение навыкам межкультурного общения на английском языке состоит из определенных принципов преподавания, включенные в методику и программу, которые рекомендуют делать акцент на содержательные связи. В этом подходе есть свои плюсы: обучающемуся предлагается выполнить поставленные задачи с помощью языка, а неконкретное его изучение.

Известно, что английский язык был принят ИМО (ИМО – международная морская организация) официальным языком моря [1]. Международная конвенция о стандартах подготовки, сертификации и несения вахты для моряков предписывает обязательное наличие хорошего уровня знаний английского языка у каждого представителя плавательного состава [2].

Актуальность данного исследования определяется тем, что особую важность владения языковыми, межкультурными навыками общения у плавательного состава подчеркивает законодательство. Проведенный анализ Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 26.02.03 «Судовождение», показал, что необходимы умения межкультурного общения и знания грамматических навыков не только в устной, но и в письменной форме для решения поставленных задач. И уровень английского языка должен быть в объеме, необходимом для того, чтобы выполнять поставленные задачи и не допускать ошибок в исполнении своих профессиональных обязанностей.

Кроме того, анализ научной и методической литературы показал, что современные формы обучения для формирования навыков межкультурного общения на английском языке у будущих судоводителей не являются предметом профессионального интереса ученых.

Исходя из этого, цель данной статьи – исследование основных аспектов формирования грамматического навыка межкультурного общения, коммуникаций устной и письменной форм у судоводителей в рамках получения среднего профессионального образования (колледж). Объектом исследования является процесс обучения английскому языку в курсантов колледжа. Предмет исследования – формирования готовности к межкультурному общению на английском языке.

Для формирования межкультурного общения у судоводителей необходима языковая компетенция, что предполагает определенную группу коммуникативных умений в процессе изучения иностранного языка. ИМО

определяет тематику, в рамках которой должны формироваться коммуникативные умения у плавсостава:

1. Ask for and give personal data;
2. Describe crew roles and routines;
3. Name types of vessel; describe parts of a vessel;
4. Describe the location and purpose of safety equipment;
5. Discuss navigational routes and geographic locations; understand standard helm orders; use numerical information for engineering;
6. Name positions on board; ask for and give directions on board and ashore
7. Describe routine operations on board; describe watchkeeping duties; understand standard engine orders [3].

Готовность к межкультурному общению возникает только если достигается совокупность всех основных компонентов: желание и способности к взаимодействию. Интегративное новообразование, именно так можно назвать готовность к такому общению; оно включает в себя наличие достаточного уровня знаний и коммуникативных умений иностранного языка. А сформировать у обучающегося грамматический навык в межкультурном общении поможет коммуникативно-ориентированный подход.

Грамматический навык – это речевое действие. Самое первое и самое краткое определение, которое характеризует этот навык. Именно грамматический навык обеспечивает правильную морфолого-синтаксическую форму употребления.

Условия, при которых формируются грамматические навыки:

- восприятие услышанного, т.е. внимание учащегося требуется направить на произносимые структуры,
- имитация в речи, т.е. воспроизведение модели речи – повторить, чтобы согласить или не согласиться,
- однотипность фраз, построенных на основе речевого образца,
- использование в упражнениях действий по аналогии, образцов действий,
- профилактика ошибок в речи,

- разнообразие способов автоматизации, что порождает способность учащегося использовать навыки в различных ситуациях,
- речевой характер упражнений.

Грамматика является одним из немаловажных пунктов обучения иностранным языкам. Этот пункт одновременно состоит из средств и условий коммуникативной деятельности. На практике изучение грамматики определяется тем, что знание и умение применять грамматический навык упростит изучение иностранного языка.

Основная цель познания английского языка – повышение уровня знаний, приобретённых на предыдущей ступени образования и освоение необходимых навыков межкультурного общения для разрешения коммуникативных задач в различных областях деятельности с зарубежными партнерами и для самообразования.

Конечный результат – совершенствование грамматических навыков межкультурного общения, устной и письменной речи в области профессионального морского английского языка с помощью, конкретного учебного материала, практикумов к практическим занятиям, которые являются важным для делового общения на английском языке для каждого члена плавсостава, связанные с документацией о грузовых перевозках на разных судах с погрузочно-разгрузочными работами в портах [4, с. 352].

Современным методом активного социального обучения является метод активного вовлечения в ситуации межкультурного общения: дискуссии, анализы ситуаций, тренинги, позволяющие полностью активироваться в качестве иностранца. Именно активные методы позволяют полностью погрузиться и познакомиться с проблемами в динамике [5, с. 824].

В заключении отметим, что рассмотренные методы обучения являются активными и ознакомительными, что способствует совершенствованию формирования межкультурного общения у будущих судоводителей. Кроме того, овладению обучающимися коммуникативными умениями способствует анализ коммуникативных ситуаций.

### **Список литературы:**

1. International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW Convention, as amended (IMO Sales № IB938E).
2. Кручина О.Н. Коммуникативные принципы в обучении морского английского языка // Научно-практическая конференция студентов. 2017.
3. Model Course 3.17 Maritime English // Electronic Edition. International maritime Organization, 2009.
4. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Издательство МГУ, 2008 г. 352 с.
5. Современный философский словарь. Академический Проект. М.: Деловая книга, 2015. 824 с.